

STAND. COM. REP. NO.

2462

Honolulu, Hawaii

FEB 26 2010

RE: S.B. No. 2903  
S.D. 2

Honorable Colleen Hanabusa  
President of the Senate  
Twenty-Fifth State Legislature  
Regular Session of 2010  
State of Hawaii

Madam:

Your Committee on Ways and Means, to which was referred S.B. No. 2903, S.D. 1, entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO THE HAWAIIAN LANGUAGE COLLEGE,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to further promote the development of Hawaiian language education in the State.

Specifically, this measure requires the Hawaiian Language College at the University of Hilo, the Department of Education, and the Charter School Administrative Office to enter into a five year agreement for the Hawaiian Language College to provide specified Hawaiian language support services to the Nawahiokalani'opu'u School and other laboratory schools.

Your Committee received comments in support of this measure from the University of Hawaii. Comments were also received from Ke Kula 'o Nawahiokalani 'Opu'u laboratory school. Written comments may be reviewed on the Legislature's website.

Your Committee finds that the provision of Hawaiian language translation of certain curricula and other written materials and other support services relating to Hawaiian language education will help continue the success of the Nawahiokalani'opu'u School and other laboratory schools as well as preserve the Hawaiian language.

SB2903 SD2 SSCR LRB 10-1719.doc



Your Committee has amended this measure by making technical nonsubstantive amendments for the purposes of clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Ways and Means that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of S.B. No. 2903, S.D. 1, as amended herein, and recommends that it pass Third Reading in the form attached hereto as S.B. No. 2903, S.D. 2.


Respectfully submitted on  
behalf of the members of the  
Committee on Ways and Means,

  
DONNA MERCADO KIM, Chair



The Senate  
Twenty-Fifth Legislature  
State of Hawaii

**Record of Votes**  
**Committee on Ways and Means**  
**WAM**

Bill / Resolution No.:*	Committee Referral:	Date:		
SB 2903 SD1	WTL/HRE/EDH,WAM	02/18/10		
<input type="checkbox"/> The committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is:				
<input type="checkbox"/> Pass, unamended 2312	<input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311	<input type="checkbox"/> Hold 2310	<input type="checkbox"/> Recommit 2313	
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
KIM, Donna Mercado (C)	✓			
TSUTSUI, Shan S. (VC)	✓			
CHUN OAKLAND, Suzanne	✓			
ENGLISH, J. Kalani	✓			
FUKUNAGA, Carol				/
GALUTERIA, Brickwood	✓			
HEE, Clayton	✓			
HOOSER, Gary L.	✓			
KIDANI, Michelle N.				/
KOKUBUN, Russell S.	✓			
TOKUDA, Jill N.				/
HEMMINGS, Fred				/
<b>TOTAL</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
Recommendation:				
<input checked="" type="checkbox"/> Adopted		<input type="checkbox"/> Not Adopted		
Chair's or Designee's Signature:				
				
<b>Distribution:</b>				
Original File with Committee Report	Yellow Clerk's Office	Pink Drafting Agency	Goldenrod Committee File Copy	

\*Only one measure per Record of Votes